

Zitting 1981–1982

**17 388**

**Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de regering van de Bondsrepubliek Duitsland inzake de toepassing van artikel 20 van de Verordening (EEG) nr. 1408/71 voor gezinsleden van grensarbeiders; 's-Gravenhage, 15 februari 1982**

**Nr. 1**

Ter griffie van de Eerste en van de Tweede Kamer der Staten-Generaal ontvangen op 16 april 1982. De wens dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens een of beide Kamers of door ten minste vijftien leden van de Eerste Kamer dan wel dertig leden van de Tweede Kamer te kennen worden gegeven uiterlijk 17 mei 1982.

**BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN**

Aan de Voorzitters van de Eerste Kamer en van de Tweede Kamer der Staten-Generaal

's-Gravenhage, 15 april 1982

Ter voldoening aan het bepaalde in het tweede lid van artikel 60 en onder verwijzing naar het derde lid van artikel 61 van de Grondwet, de Raad van State gehoord, heb ik de eer u hierbij de Nederlandse en de Duitse tekst over te leggen van de op 15 februari 1982 te 's-Gravenhage tot stand gekomen overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de regering van de Bondsrepubliek Duitsland inzake de toepassing van artikel 20 van de Verordening (EEG) nr. 1408/71 voor gezinsleden van grensarbeiders (Trb. 1982, 29)<sup>1</sup>

Een toelichtende nota bij deze overeenkomst gelieve u hiernevens aan te treffen.

De goedkeuring wordt alleen voor Nederland gevraagd.

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
M. van der Stoep

<sup>1</sup> Ter inzage gelegd op de bibliotheek.

## TOELICHTENDE NOTA

De Verordening (EEG) nr. 1408/71<sup>1</sup> gaat uit van het beginsel dat in de behoefte aan geneeskundige verzorging van verzekerden wordt voorzien door het verzekeringsorgaan van de lid-staat op welks grondgebied zij woonachtig zijn. Voor grensarbeiders, met de voor hen typerende situatie van wonen in het ene land en werken in het andere land, is evenwel in artikel 20 van de Verordening een specifieke regeling neergelegd. Krachtens deze regeling kan aan grensarbeiders zowel in hun woonland als in hun werkland geneeskundige verzorging worden verleend.

Hetzelfde artikel geeft aan de betrokken lid-staten de mogelijkheid om een overeenkomstige regeling overeen te komen ten aanzien van de gezinsleden van grensarbeiders. De onderhavige overeenkomst voorziet thans in een zodanige regeling. Anders dan de grensarbeider-zelf echter kunnen zijn gezinsleden niet zonder meer geneeskundige verzorging inroepen in het werkland van de grensarbeider doch dienen zij daartoe, krachtens het bepaalde in artikel 3, eerste lid van de overeenkomst, voorafgaand toestemming van het ziekenfonds of de Krankenkasse in de woonplaats te hebben ontvangen. In het tweede lid van hetzelfde artikel is overigens vastgelegd dat dit toestemmingsvereiste niet geldt in spoedgevallen alsmede ingeval een gezinslid na een voorgaande medische behandeling in het werkland van de grensarbeider aldaar ter voltooiing van die behandeling terugkeert en evenmin ingeval een gezinslid zijn woonplaats naar het andere land heeft overgebracht. Voor beide laatstbedoelde situaties kan aldus de generale regeling, neergelegd in artikel 22, eerste lid, sub b juncto artikel 22, derde lid van de Verordening ook op de gezinsleden van de grensarbeiders toepassing vinden.

De onderhavige specifieke regeling kan voor de betrokkenen een niet onbelangrijke verbetering betekenen wanneer belangrijke geneeskundige voorzieningen in het buurland aanmerkelijk dichterbij zijn dan overeenkomstige voorzieningen in hun woonland. Een op grond van deze overweging met België op administratief niveau overeengekomen regeling (Trb. 1981, 84) trad op 1 januari 1981 in werking. Dat de onderhavige regeling met de Bondsrepubliek zijn beslag krijgt in een overeenkomst tussen de regeringen vindt zijn oorzaak in de wensen terzake van Duitse kant.

De overeenkomst zal wat het Koninkrijk betreft alleen voor Nederland gelden.

De Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne,  
M. H. M. F. Gardeniërs-Berendsen

De Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken,  
H. van den Broek

Het advies van de Raad van State wordt niet openbaar gemaakt op grond van het bepaalde in artikel 25a, derde lid, onder b, van de Wet op de Raad van State.

<sup>1</sup> Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen van 5 juli 1971, nr. L 149.